

WOORDZOEKER
PORTUGEES



Inleiding

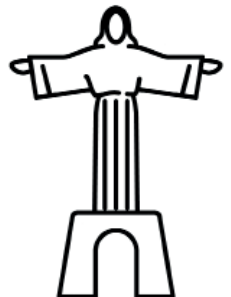
Olá! Welkom in dit boek met meer dan 100 geweldige woordzoekers, speciaal ontworpen om op een leuke manier kennis te maken met de Portugese taal.

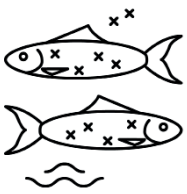
Zelfs als je van plan bent om op een Portugees avontuur te gaan, is het niet nodig om een uitgebreide kennis van de taal te hebben. Maar je zult versteld staan van wat een verschil het maakt om een paar basiswoorden en -zinnen onder de knie te hebben. Een beleefd 'hallo' wanneer je een winkel binnenkomt, een 'alsjeblieft' en 'dank je wel' wanneer je iets te eten bestelt en een vriendelijke 'hoe gaat het?' kunnen echt een verschil maken en zorgen dat je met een glimlach wordt geholpen.

Dit is geen uitgebreid handboek om Portugees te leren, en het kan ook geen taalgids of Portugese les vervangen. Maar dit boek helpt je wel om op een leuke manier je woordenschat te vergroten en je kennis van alles wat Portugees is uit te breiden. De woordzoekers in dit boek bevatten handige Portugese woorden en zinnen bij allerlei activiteiten, zoals begroeten, tellen en klokkijken – en natuurlijk de bijbehorende Nederlandse vertalingen. Naast deze woordenschatpuzzels zijn er leuke woordzoekers vol Portugese weetjes, zoals puzzels over Portugese beroemdheden, Portugese films en dingen die je kunt zien en doen in Lissabon.

Het enige wat jij hoeft te doen om de puzzels op te lossen, is de Portugese woorden in het raster vinden die schuin geschreven en in hoofdletters onder de puzzels staan. Of je nu een paar woorden wilt leren voor je op vakantie gaat, een nieuwe manier zoekt om je kennis van het Portugees uit te breiden of gewoon een opfrisser kunt gebruiken, je zult een hoop leren door de puzzels op te lossen. Bovendien is het een geweldige manier om kinderen Portugees te leren!

Voor je begint, vind je op de volgende pagina een paar basistips over de Portugese taal om je op weg te helpen.





Woordgeslacht

Alle Portugese zelfstandige naamwoorden zijn óf mannelijk óf vrouwelijk. Een mannelijk enkelvoudig zelfstandig naamwoord wordt aangegeven met het lidwoord **o** en een vrouwelijk enkelvoudig zelfstandig naamwoord met **a**. Zowel **o** als **a** betekenen 'de' of 'het'. Mannelijke meervoudige zelfstandige naamwoorden worden aangegeven met **os** en vrouwelijke meervoudige zelfstandige naamwoorden met **as**, die allebei 'de' betekenen.

Bijvoeglijk naamwoorden

Hoe een Portugees bijvoeglijk naamwoord eindigt, is afhankelijk van het woord waar het bij hoort: de woorden passen zich aan wanneer ze een mannelijk of vrouwelijk, enkelvoudig of meervoudig woord beschrijven. Als er in dit boek bijvoeglijk naamwoorden die mee veranderen voorkomen, dan staan ze genoteerd als het mannelijke enkelvoud gevolgd door het vrouwelijke enkelvoud, bijvoorbeeld:

Simpático / simpática (vriendelijk)

'Jij'

Er zijn twee varianten van 'jij' in het Portugees: **tu**, de informele enkelvoudige vorm (het meervoud is **vocês**), en **ocê**, de meer formele of beleefde enkelvoudige vorm 'u' (waarvan het meervoud **os senhores/as senhoras** is). Over het algemeen wordt in dit boek **ocê** aangehouden, zoals gebruikelijk is bij mensen die je niet kent, tenzij de zin duidelijk gericht is aan een bekende. Dan wordt **tu** gebruikt.

Of je nu plezier wilt maken of iets wilt leren, je zult de puzzels in dit boek zeker waarderen! En wil je de woorden en zinnen later nog eens doorlezen, streep ze dan niet door wanneer je ze in de puzzel vindt, maar vink ze af. Veel plezier!





Palavras e frases essenciais: essentiële woorden en zinnen



M	D	C	U	Y	B	U	O	U	A	O	J	C	A	P	I
X	V	E	Z	H	X	Q	O	C	P	G	S	M	D	D	I
W	M	C	S	L	H	T	L	S	L	I	E	R	A	I	Y
S	P	L	I	C	S	I	D	Y	U	S	L	X	N	E	O
O	C	O	F	E	U	N	D	E	C	N	G	X	E	D	D
X	T	Z	R	N	K	L	M	K	S	O	N	D	D	R	A
B	C	A	Q	F	O	R	P	J	E	C	I	O	E	A	G
E	P	O	R	L	A	I	G	E	D	X	O	B	B	T	I
M	C	Q	M	D	L	V	T	L	O	E	S	T	A	H	R
O	T	H	U	O	E	E	O	E	C	B	H	I	P	W	B
M	P	J	A	S	R	K	Y	R	E	V	R	P	W	N	O
A	A	X	U	M	L	Z	R	E	P	A	R	D	W	V	O
H	K	E	Q	U	A	N	T	O	T	P	P	B	G	F	T
C	D	O	O	N	D	E	W	S	F	Z	O	L	A	R	I
A	M	Y	B	C	T	K	O	Q	U	A	N	D	O	H	U
F	B	L	O	G	O	G	W	N	T	G	G	F	D	W	M

OLÁ. (Hallo.)

ADEUS. (Doei.)

Boa *TARDE.* (Goedemiddag.)

Boa *NOITE.*
(Goedenavond / welterusten.)

Até *LOGO.* (Tot later.)

DE NADA. (Graag gedaan.)

DESCULPE. (Pardon.)

PEÇO DESCULPA. (Sorry.)

POR FAVOR.

(Alstublieft / alsjeblijft.)

(MUITO) OBRIGADO.

((heel erg) bedankt.)

Como *ESTÁ?* (Hoe gaat het?)

ESTOU bem, obrigado.
(Het gaat goed, bedankt.)

E *CONSIGO?* (En met u?)

Poderia *AJUDAR-ME?*
(Kunt u me helpen?)

GOSTARIA ... (Ik wil graag ...)

QUANDO é ... ?
(Wanneer is ...?)

ONDE posso ... ?
(Waar kan ik ...?)

QUANTO custa?
(Hoeveel kost het?)

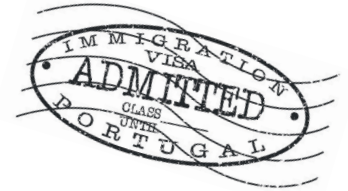
Fala *INGLÊS?*
(Spreekt u Engels?)

COMO se *CHAMA?*
(Hoe heet u?)

CHAMO-ME ... (Ik heet ...)

A fronteira: de grens

O	G	F	F	E	O	A	O	F	T	Z	E	V	I	V	E
S	Z	P	I	D	N	G	L	W	E	J	Q	Z	H	R	Q
M	T	G	D	C	L	T	A	F	L	R	G	G	A	Z	W
F	H	E	O	A	O	D	E	F	A	D	I	R	L	C	R
L	I	H	M	P	I	M	R	N	S	N	A	A	A	P	E
E	U	X	D	T	O	I	E	A	D	L	D	T	S	M	G
T	Q	K	R	W	X	R	I	I	C	O	A	E	O	E	V
N	A	A	O	J	Z	D	F	E	S	D	L	F	G	G	D
E	P	Z	N	L	Y	J	D	A	D	S	R	W	C	A	L
G	V	O	U	P	A	R	A	T	V	E	O	H	N	I	O
A	A	D	S	P	A	S	S	A	P	O	R	T	E	V	T
W	F	S	T	V	X	E	N	A	D	A	R	S	U	E	S
A	J	U	D	A	R	M	E	P	P	L	A	N	E	E	I
K	K	G	G	S	K	N	E	G	O	C	I	O	S	Q	V
A	L	O	J	A	M	E	N	T	O	G	Z	M	E	U	B
X	C	B	C	O	N	T	R	O	L	O	G	Z	U	O	V



A *ALFÂNDEGA* (Douane)

O *AGENTE* / a agente
(Agent / agente)

O *CONTROLO* de passaportes
(Paspoortcontrole)

FICO ... DIAS.
(Ik blijf hier ... dagen.)

Não *PLANEEI* a *DATA* de
PARTIDA. (Ik heb geen
vertrekdatum gepland.)

O *PASSAPORTE* / o visto,
POR FAVOR. (Uw paspoort /
visum, alstublieft.)

Aqui *TEM* o meu passaporte /
VISTO. (Hier is mijn paspoort
/ visum.)

VOU PARA ... (Ik ga naar ...)

Estou aqui em *VIAGEM* de
NEGÓCIOS. (Ik ben hier
voor werk.)

Estou *AQUI* de *FÉRIAS*.
(Ik ben hier op vakantie.)

Tenho *ALOJAMENTO* em ...
(Ik verblijf in ...)

Não tenho *NADA* a
DECLARAR. (Ik heb niets
om aan te geven.)

Tenho *ALGO* a declarar.
(Ik heb iets om aan
te geven.)

Isso é *MEU*. (Dat is van mij.)

ISSO não é meu.
(Dat is niet van mij.)

Não *ENTENDO*.
(Ik begrijp het niet.)

Pode *AJUDAR-ME?*
(Kunt u me helpen?)

Na praia: op het strand

C	G	S	A	F	F	N	A	A	N	A	M	B	F	T	C
I	H	D	E	H	E	M	V	R	I	H	O	A	R	M	L
N	B	A	D	G	I	C	O	O	E	L	D	R	O	U	H
I	Q	K	P	X	U	H	H	D	B	A	I	I	T	S	F
U	L	O	O	E	L	R	Y	A	H	O	B	E	E	L	R
Q	Q	R	P	E	U	U	O	V	D	T	I	D	T	O	U
I	P	A	M	A	N	D	B	L	Q	A	O	A	O	S	S
B	H	G	F	Q	L	M	E	A	Y	C	R	C	R	E	E
C	O	R	R	E	N	T	E	S	I	O	P	I	P	D	D
I	K	V	B	O	L	A	A	R	O	X	L	U	W	S	O
A	L	U	G	A	R	Z	D	O	T	L	A	G	E	O	T
P	P	L	S	O	W	O	F	D	A	G	L	E	Y	L	A
O	N	D	E	E	A	P	R	A	I	A	Q	R	S	U	F
Q	G	B	Y	R	H	L	G	D	A	R	P	P	I	C	U
V	N	A	D	V	M	O	U	A	R	O	X	S	Y	O	C
T	C	A	L	M	A	K	C	N	P	H	Y	E	R	A	X



ONDE É A PRAIA?
(Waar is het strand?)

Onde é a **MELHOR** praia?
(Waar is het beste strand?)

Onde é a **PRAIA** mais **PRÓXIMA?** (Waar is het dichtstbijzijnde strand?)

Onde está a praia mais **CALMA?**
(Waar is het rustigste strand?)

É **SEGURO** nadar?
(Is het veilig om te zwemmen?)

Há um **NADADOR-SALVADOR?**
(Is er een strandwacht?)

PROIBIDO nadar
(Verboden te zwemmen)

Fortes **CORRENTES**
(Sterke stromingen)

Praia **FECHADA**
(Strand gesloten)

A que **HORA** há maré **ALTA / BAIXA** (Hoe laat is het vloed / eb?)

É possível **ALUGAR** uma espreguiçadeira?
(Kan ik een strandstoel huren?)

É possível alugar um **CHAPÉU DE SOL?** (Kan ik een parasol huren?)

É possível alugar um **FATO DE SURF**
(Kan ik een wetsuit huren?)

A **TOALHA** de praia
(Strandlaken)

A **ESPREGUIÇADEIRA**
(Strandstoel)

A **BOLA** de praia (Strandbal)

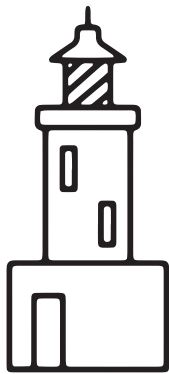
Os **ÓCULOS DE SOL**
(Zonnebril)

O **BIQUÍNI** (Bikini)

O **CHAPÉU** (Zonnehoed)

O **PROTETOR** solar
(Zonnebrandcrème)

Sobre a sua casa: over uw huis



P	A	Q	O	D	E	K	S	R	Q	K	T	B	E	M	O
P	C	V	U	M	P	O	M	M	R	R	K	L	D	H	J
I	H	E	E	A	T	E	I	A	A	W	A	J	N	G	S
Y	R	L	S	R	N	D	S	R	G	N	Z	I	A	L	Y
M	A	E	A	P	R	T	O	S	O	N	Z	R	R	I	O
F	O	U	S	A	A	C	O	I	O	O	J	A	G	T	B
B	Q	D	J	T	E	C	C	R	S	A	D	A	N	B	O
R	A	E	E	D	I	I	O	Z	V	A	S	E	S	H	R
A	D	C	I	R	D	L	T	E	R	G	M	N	L	G	A
G	N	O	G	A	N	E	O	O	X	A	N	I	L	M	N
I	E	V	R	Y	L	A	C	R	T	T	T	R	E	A	E
T	V	T	H	A	V	E	U	R	S	R	E	G	D	V	U
N	I	W	H	D	D	I	A	G	A	A	A	R	R	O	Q
A	V	C	H	P	A	P	V	P	Q	R	D	I	I	N	E
E	S	T	I	M	A	C	A	O	A	D	Q	O	L	O	P
F	A	M	I	L	I	A	W	G	A	M	O	R	A	A	R

FALE-ME da sua casa.

(Vertel me over uw woning.)

É uma VIVENDA?

(Is het een huis?)

É um APARTAMENTO?

(Is het een appartement?)

É um CHALET?

(Is het een chalet?)

É ANTIGA? (Is het oud?)

Não, é NOVA.

(Nee, het is nieuw.)

É MODERNA? (Is het modern?)

Não, é TRADICIONAL.

(Nee, het is traditioneel.)

É GRANDE? (Is het groot?)

É PEQUENA? (Is het klein?)

Quantos QUARTOS tem?

(Hoeveel slaapkamers heeft het?)

Você tem JARDIM?

(Heeft u een tuin?)

VOCÊ tem animais

de ESTIMAÇÃO?

(Heeft u huisdieren?)

Tem ESPAÇO EXTERIOR?

(Heeft u een buitenruimte?)

Tem GARAGEM?

(Heeft het een garage?)

Vive SOZINHO?

(Woont u alleen?)

Não, PARTILHO a habitação

com outras PESSOAS.

(Nee, ik woon met huisgenoten.)

Não, VIVO com a minha

FAMÍLIA. (Nee, ik woon met mijn familie.)

Gosta de DECORAR?

(Bent u graag bezig met de inrichting?)

Em que ESTILO está

DECORADA?

(Wat is de stijl van uw interieur?)

Há QUANTO tempo MORA LÁ?

(Hoe lang woont u daar al?)